

Mei 15, 2020

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



AWEMainta

DRIVE IN THEATER E PROME PROYECTO DI FAST TRACK PA EHECUTA



Minister di Infraestructura, drs. Marisol Lopez Tromp a haci un bishita na Drive In Theatre na Balashi, unda cu Meta Corp tin intencion pa habri e negoshi aki bek, cu un tempo tabata masha gusta y sigur tin hopi recuerdo. Tuma na cuenta e normal nobo, sigur e distanciamento social, un re-apertura sigur ta na su lugar pa pueblo di Aruba.

Eddie de Veer, CEO di MetaCorp a cuminsa na haci e lugar limpi pa cuminsa prepara pa ehecuta e proyecto aki, cu ta cay den esnan di fast track cu Gobierno kier implementa. E CEO di Meta Corp a bin ta pensa riba e proyecto aki. E trahadornan di Meta Corp mes ta masha entusiasma y ta nan mes a cuminsa haci e tereno limpi y a cuminsa basha parti di e edificio abao, pa un contratista cuminsa cu e trabao di reconstruccion.

Gobierno di su banda a duna luz berde pa ehecuta e proyecto, pasobra manera menciona, e ta cuadra cu pensamiento di Gobierno, pa ta un fast track. E lo bira un proyecto cu lo keda cla den di dos mitar di e aña aki, unda Meta Corp cu ta celebrando su di 100 aña di existencia ta sigui demostra di tin confianza di e Aruba di normal nobo.



Tired of Manually Processing Forms?

SCANSYS • Digital Processing of Purchase Invoices and more
vision on imaging • Seamless Integration with most Financial Software
• Complete Control of Authorizations via Workflows



This OCR software scans every field on any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Fundacion Lanta Papiamento ta

Sumamente desapunta cu desvio di Minister di Enseñansa su propio maneho y Derecho di Mucha



FLP a publica riba Dia di Derecho di Mucha, esta dia 28 di november 2019, un articulo, tocante Derecho di Mucha relaciona cu nos idioma Papiamento y di e desaroyonan politico riba tereno di enseñansa.

Den e articulo menciona tin un parafo cu ta analisa e desaroyo negativo di un eventual MAVO/HAVO/VWO cu tin dos idioma stranhero, Hulandes y Ingles, como idioma di instruccion.

Tambe ta cuestiona e hecho cu ta pone e scol aki den man di Stichting Onderwijs Combina cu ta maneha e scol elite De Schakel cu ta cay bou di maneho di enseñansa y inspectoria Hulandes.

Ademas FLP a cuestiona den e articulo ey, cu Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Armando Rudy Lampe ta hustifica e decision aki solamente cu argumento externo y no cu argumento pedagogico cientifico cu ta tene cuenta cu e derechonan di e alumno. E decision infunda aki ta basa riba un documento cu DEA a traha riba instruccion di e propio Minister.

E documento aki ta 'Adviesnota: Taalbeleid voor een nieuw traject in het AVO' di september 2019 cu ta un nota di conseho cu ta duna tres modelo pa AVO.

Pero ta obvio, cu e nota aki no a keda discuti y no a haya su elaboracion. E no ta completo. P'ese y pa FLP ta incomprendibel y inaceptabel cu, den un conferencia di prensa (7-11-2019), Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe a presenta e prome opcion di e conseho aki como un decision.

Dicon Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel no ta sigui insisti p'e modelo di enseñansa bilingual Papiamento y Ingles?

Dicon no ta traha hunto cu Fundashon Skol Humanista di Curacao pa medio di Skol Avansa Integra Humanista (SKAIH) cu semper tin bon resultado y cu tin experiencia den enseñansa bilingual Papiamento-Ingles na nivel pre-universitario (MAVO/HAVO/VWO) y cu conoce nos contexto Caribense?

Con ta tene cuenta cu meta di desaroyo sostenibel 4 (SDG 4) di UNESCO, cu ta pidi pa tene cuenta cu idioma materno di nos hobennan den scol? Esaki Minister mes ta enfatisa den diferente discurso.

Lamentablemente ningun instancia no a reacciona riba e articulo aki di 28 di november. Sea no a les'e of no a compronde e seriedad di e topico trata. Tampoco no a honra e invitacion publico pa inicia un discusion tocante e topico aki.

Algun luna a pasa y den fin di siman ultimo FLP a tuma nota di un otro decision tristo di Gobierno y especificamente di Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe.

Con ta posibel cu Minister di Enseñansa cu fanfaria ta declara 2018 Aña di Papiamento y awor ta bolter 180 grado y ta bin cu un maneho unda cu Hulandes y Ingles, dos idioma stranhero ta bay reina n'e scolnan cu ta bay resorta bou di Stichting Onderwijs Combina subsidia pa Gobierno?

Con ta posibel cu den un crisis di salud y social-economico Gobierno por tuma un decision asina importante cu ta toca cada persona na Aruba? Ya no por papia mas di colonialismo, pero si di neo-colonialismo cometi pa nos propio politiconan.

Resultado/logro di un siglo di enseñansa den un idioma straño cu no ta biba riba nos isla ta refleha den e siguiente cifranan tristo di nivel di educacion na Aruba (CBS 2010): Educacion nivel abou 65.8% (basico 33.9/ LBO 17.3/MAVO 14.6), educacion intermedio 20.4% (HAVO 8.6%, VWO 0,7%, MBO 11.1%), educacion halto 13.0% (HBO 10.0%, WO 3.0).

E pregunta ta: Dicon sigui riba un pista desastroso di instruccion den idioma stranhero enbes di siña nos alumnonan na Papiamento, den bon Papiamento? Asina nan por haya un base fuerte pa compronde loke nan ta siña y pa siña otro idioma stranhero como materia pa nan por sigui studia of traha.

E hecho cu nos hobennan tin cierto conocimiento di Ingles no ta haci cu nan por yega siña via Ingles, sin nunca a siña e nivelnan academico cu ta uza den buki di scol.

P'ese y nan falta e base fuerte den nan propio idioma cu na Aruba ta ignora!

E decision di Minister a tuma nos y pueblo di sorprende. A spera den e periodo aki involucramento cu mayor, scol y esnan cu ta bringa pa un enseñansa apropia pa nos hobennan y dirigi pa fundacion Arubiano. Esey t'e maneho cu comunidad Arubiano a spera den 2020!

RdA ta drenta un etapa nobo cu lo tin un impacto positivo pa nos economia

Tin mas di 40 interesado den destaho publico pa lease tanki di terminal



NO ta un secreto cu Gobierno di Aruba conhuntamente cu Refineria di Aruba N.V a bolter aña den pleno discucion pa cu e futuro di e consorcio cu e ex operador di nos refineria Citgo. Ta den e disputanan aki a sali na cla cu Citgo lo no por carga e gastonan mas pa sigui opera e terminal y ni tampoco cumpli cu e promesanan haci pa cu e refineria.

Dia 29 di februari 2020 tur facilidad a bay bek den man di Refineria di Aruba NV.

Esaki sigur a pone un peso enorme riba e fluho financiero di RdA NV, pero uno necesario pa por sigui garantiza suministroo di productonan petrolero local.

RdA NV a introduci un compania subsidiario bou di e nomber di Terminal di Energia Aruba (TdEA) cual di promedia a sa di mantene y coregi situacionnan cu un riesgo di seguridad halto y extremadamente preocupante cu e compania Citgo a laga atras. Esaki te ainda ta bay segun prioridad di e fondo disponible. Algo cu sigur ta halto riba e lista di prioridad t'e seguridad y continuacion di e operacion di e waf cu ta ricibi e carga di fuel pa mercado local.

Ta trahando duro riba inspeccion y plan detaya pa bay haci e reparacionnan necesario.

Ta di remarca cu durante e negociacionnan tabata tuma lugar niun esfuerzo no a wordo haci pa mantene esaki den un condicion aceptabel y e waf lamentablemente a bay hopi atras.

Mientras Citgo tabata presente, RdA NV no por a drenta e refineria pa metiga e situacion y ni tampoco traha riba otro posibel plannan p'e futuro di nos refineria.

Awor cu e acuerdo cu Citgo oficialmente a keda termina dia 30 di april 2020, Gobierno di Aruba conhuntamente cu RdA NV inmediatamente a inicia e esfuersonan pa start un otro pilar economico bek pa nos pais.

Un di e esfuersonan ta e negoshi di huur tanki den e terminal. Durante e ultimo lunanan a registra mas di 40 cliente cu a expresa nan interes den lease tanki pa almacena producto petrolero.

Recientemente mundo a conoce un cambio drastico den mercado petrolero, unda crudo a sufri un caida grandi den prijs. Companianan renombra mundialmente den e mundo di petroleo ta buscando caminda pa warda nan producto. Esaki a crea e momento oportuno pa Aruba cera acuerdonan liher p'e terminal probechando e oportunidad unico aki.

Bisando esaki mester tene na cuenta tambe e hecho cu mester cuminsa haci tur e trabounan necesario n'e terminal p'asina garantisa cu e ta cla pa tuma e prome cliente na su momento.

Gobierno di Aruba y RdA NV a tuma e desicion pa haci un "fast-track-tender" un destaho acelera, entre tur e 40 + interesadonan cu a registra y cu ta inclui Companianan Petrolero renombra mundialmente.

Durante 4 y 5 di mei ultimo tur a keda acerca pa participa den e destaho pa huur e tankinan den nos terminal. E destaho aki ta cera diabierna 15 di mei. A base di e ofertanan ricibi lo sondea e mihor ofertanan pa inicia e negociacionnan cu e meta di yega nan contractnan concreto cu lo contribui grandemente na economia di pais Aruba.

Na mes momento ya caba ta trahando riba e proceso pa crea un pakete di destaho publico pa esnan interesa den e proyecto mas grandi cu ta rehabilitacion di refineria y/otro industria cu igualmente lo genera un cantidad grandi di cupo di trabou y cu naturalmente lo tin su debido impacto den economia di Aruba. E proceso aki lo tuma un tempo mas largo pa concreta.

Refineria di Aruba N.V. a keda funda prome di october 2016 y den un corto tempo a conoce hopi reto, pero ta keda determina pa conhuntamente cu Gobierno di Aruba re-establece un pilar economico cu a demostra den pasado di ta uno cu a contribui grandemente n'e economia di Aruba.


Na momento cu RdA NV a tuma over e facilidadnan bek a sigui garantiza suministroo di producto pa mercado local atendiendo cu tur e retonan cu esaki a bin cu ne.

Dentro di poco nos lo conoce contractonan nobo entre esnan cu a participa den e destaho di lease tanki n'e terminal y asina pais Aruba ta drenta den un fase nobo y positivo p'e futuro nos refineria.

Fundacion Lanta Papiamento ta sumamente desapunta

Colegio San Nicolas Aruba ta un scol ubica na San Nicolas cu su propio identidad

Acaso ta kere cu dor di pon'e den man di un fundacion Hulandes e scol ta drecha?



Tabellen 152: Overzicht van het aantal leerlingen in het H.a.v.o./V.w.o. naar thuistaal per september 2016

	Chinese	Nederlands	Engels	Haitians	Hindi	Italian	Onbekend	Papiamento	Portuguese	Spaans	Totaal
Openbaar	4	33	53	1			1	418		42	552
Colegio San Nicolaas-H	4	25	39	1			1	269		22	361
Colegio San Nicolaas-O		6	8					137		20	171
Colegio San Nicolaas-V		2	6					12			20
S.M.O.A.	46	322	94	3	1	4	2	935	1	195	1603
Colegio Arubano Oranjestad-H	35	221	55	3			2	705	1	140	1162
Colegio Arubano Oranjestad-V	11	101	39		1	2	2	230		55	441
TOTAAL	50	355	147	4	1	4	3	1353	1	237	2155

	Chinese	Nederlands	Engels	Haitians	Hindi	Italian	Onbekend	Papiamento	Portuguese	Spaans	Totaal
M	19	156	70			3	1	539		104	892
V	31	199	77	4	1	1	2	814	1	133	1263
TOTAAL	50	355	147	4	1	4	3	1353	1	237	2155

CONTINUANDO cu nan observacion y nan desapunto den maneho di Minister Armando Rudy Lampe, ta bisa cu tur decision pa cambio y maneho di enseñansa mester ta basa riba investigacion y mas investigacion.

Esey ta loke nan ta spera di Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Armando Rudy Lampe, kende porcierto ta un científico.

E motibo primordial pa su decision t'e supuesto score anual di 90% di alumno cu ta slaag na De Schakel. Pero nos no por compara appel cu peer.

A haci investigacion di e poblacion di alumno? Nan idioma materno, cantidad di alumno den klas, nan ambiente y poder economico di cas ta igual na nos otro scolnan na Aruba pa nos por compara score?

Ta obvio cu netamente relaciona cu enseñansa pa masha hopi tempo caba ta politica a y ta dicidi y no e realidad di siñamento, educacion, desaroyo di nos muchanan, etc., segun Fundacion Lanta Papiamento. No ta por nada cu for di añanan '50 di siglo pasa nos mes hendenan a cuminsa haci investigacion riba nos propio asuntonan, na prome lugar riba enseñansa y e balor di idioma, mirando cu enseñansa t'e pilar di un sociedad.

Y pa dicidi cu e dos idioma stranhero Hulandes y Ingles ta bay bira e idioma di instruccion tanto na HAVO/VWO na Noord y na Colegio San Nicolas Aruba, ta prueba di ignorancia y di un negligencia di loke investigacion ta demostra.

Hulandes ya caba ta un obstaculo pa siñamento aki na Aruba; esey no ta cos di awor, sino for di cuminsamento di nos enseñansa den siglo 19.

Di berdad ta kere cu Hulandes y Ingles como idioma di instruccion, bou di un sistema Hulandes, lo hisa e porcentahe di mucha cu ta slaag?

Esey kiermen tur e documentonan científico nacional y internacional, e.o. di UNESCO y su meta di desaroyo sostenibel 4 (SDG4), tocante idioma den scol, ta hala un banda.

Rudy Lampe cu e no ta considera trabou científico ora di tuma decision.

Unda Papiamento, e idioma clave pa nos muchanan compronde y siña, e idioma materno di mayoria, na San Nicolas tambe, a keda? Minister dr. Lampe ta bisa cu e idioma di mayoria di e muchanan na Colegio San Nicolas Aruba ta Ingles. Pero e datonan di Departamento di Enseñansa Aruba (mira tabel Statistisch Jaarverslag 2016-2017, pagina 132) ta muestra lo siguiente: Hulandes 33, Ingles 53 y Papiamento 428!

Y unda e plan di Aruba, PEN 2030, a keda den e decision aki? Con ta para cu continuidad di nos bunita Proyecto SAM? Con ta para cu e desaroyo bunita di enseñansa den nan lenga materno, Papiamento, ora e muchanan mester sigui enseñansa secundario? Dicon no ta traha hunto cu Fundashon Skol Humanista di Curacao pa medio di Skol Avansa Integra Humanista (SKAIH) cu tin experiencia den enseñansa bilingual Papiamento-Ingles na nivel preuniversitario (MAVO/HAVO/VWO) y cu conoce nos contexto Caribense?

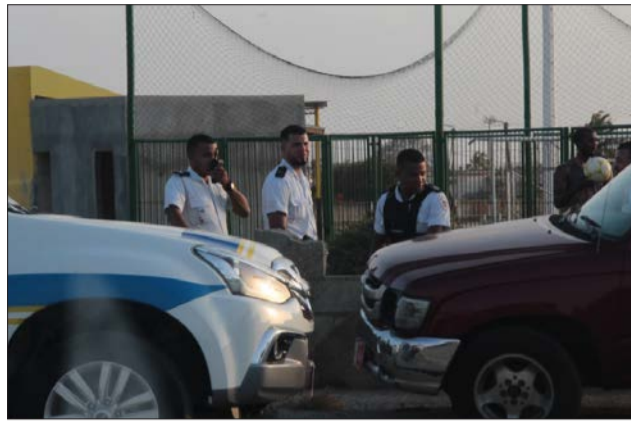
Y no ta tene cuenta cu loke e muchanan mes ta bisa? Den un encuesta di MGM Source "Research is creating new knowledge" di juni 2017, e muchanan di scol secundario ta contesta riba e pregunta "Den cua idioma bo ta prefera di haya les di bo maestronan?" lo siguiente: Papiamento 61%, Hulandes 23% y Ingles 12%.

Dicon ta mantene Hulandes, si tin asina tanto problema cu Hulandes? Na Holanda enseñansa bilingual ta enseñansa cu nan idioma materno Hulandes y Ingles y no cu dos idioma stranhero!

Ta copia Hulanda atrobe, sin pensa cu nos situacion di idioma ta completamente diferente, cu tur e consecucionan pa nos hobennan!

Ki mishi ta aproba un peticion di un instancia aheno den un frega di wowo, sin consulta cu ningun hende, ningun instancia, ningun experto di enseñansa? Loke a sosode aki nos ta considera un crimen contra nos muchanan y nos enseñansa, segun Fundacion Lanta Papiamento.

Varios patruya a bay Centro di Bario Dakota pa grupo cu tabata hunga futbol



DIARANZON atardi pa mas o menos 6'or, Polis a wordo avisa cu na Centro di Bario Dakota tin wega di futbol andando, y esaki no mag debi cu ta Samenscholing.

Na yegada patruya di Playa cu a yega n'e parti pariba di e veld cu ta cay cu Cantaloupstraat e grupo di persona no tabata worry cu nan. Ni maske cuanto señal e patruya a duna nan.

Esaki tabata motibo pa pidi back up di mas patruya dor cu tabata trata di un grupo grandi. P'asina nan avisa nan cu te ainda no ta permiti hunga futbol debi n'e Physical Distancing o Distancia Fisico y cu Samenscholing no ta ser permiti.

Ni maske cuanto deseo e muchanan aki por tin pa practica deporte.

Mientras cu mas patruya a yega nan a baha y a papia cu e grupo grandi y cos a cana bon mirando cu tur e grupo grandi a compronde bandonando e sitio.



**CORONAVIRUS
ANNOUNCEMENT**

ORARIONAN AHUSTA NA FLEXIBILIDAD NOBO

Asina adaptando na e reglanan poco mas flexibel anuncia pa Gobierno, nos ta ahusta nos orarionan como tambe disponibilidad di nos branchnan.

Desde dialuna 11 di mei, 2020 e siguiente branchnan lo ta habri segun orario ahusta:

Main Branch (Playa)
San Nicolas Branch
Noord Smart Branch
Santa Cruz Smart Branch

8:00 AM te cu 12:00 PM

Na tur branch lo reanuda servicio di informacion y tambe di nos Sales Team.

IMPORTANTE:

Limitacion na transaccionnan na caha lo keda vigente manera anuncia anteriormente.

Nos ta bibando den temponan extraordinario cu lamentablemente ta exigi solucionnan extraordinario.

Danki pa boso comprension.

KEDA CAS Y TENE DISTANCIA.

Ban Combersa

cmbnv.com



522-3000 bobancoamigo@cmbnv.com

Amigo
Your Online Assistant

Como medida temporal

Preparacion pa despues di Covid-19 EPI bay resorta bou di Stichting EPB



Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel Armando (Rudy) Lampe, a manda un carta pa Management Team di Colegio EPI y su Director Ryan Maduro den cual e tema ta: “Voorstel Management EPI schooljaar 2020-2021”.

Den e prome parti di e carta, e mandatario ta papia di e palabracionnan haci durante un reunion di dia 4 di februari ultimo cu Unit Managernan di Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI). Pero cu den esaki a bin un cambio debi n’e crisis di coronavirus cu a cuminsa dia 13 di maart na Aruba.

Pero tambe dor cu e recursonan financiero a bira hopi limita. “Pero si nos tin un punto di consensus, nos no por bay mas riba normal di antes. Banda di distanciamento social, tin un termino nobo cu ta circula: E normal nobo, cu ta muestra cu nos no por bay bek na e sistema bieu,” Rudy Lampe ta splica den su carta n’e Management Team di EPI

E ta duna como ehempel cu den Tweede Kamer recientemente un proposicion di ley a keda acepta cu ta riba “Doorlopende leerroutes vmbo-mbo”. Esaki ta nifica den e aña nobo di scol lo tin un maneho nobo.

Durante e estudio di VMBO ya caba por sigui lesnan di MBO y hasta den e estudio di VMBO por finalisa esun di MBO.

“Despues di e desaroyo aki na Hulanda, no por hustifica mas cu EPI y EPB ta funciona como institutonan educativo apart.

Tanto Corsou como Sint Maarten a pasa pa pone MBO 1, 2, 3 y 4 bou di un dak. Aruba mester sigui e bon ehempel aki. E ta na bienestar di e hobennan mes, e ta brinda nan mas oportunidad y e aña escolar 2020-2021 lo por cuminsa cu un cooperacion entre EPB y EPI,” e mandatario ta bisa den su carta. E aña escolar nobo ey, cu ta e periodo despues di COVID-19 lo t’e “overgang-periode” pa un era nobo.



PARTICIPACION IMPORTANTE

En conexcion cu e situation actual di e Virus Covid-19 nos di AWEMainta ta pidi cooperacion di nos clientenan, pa tuma contacto cu nos via nos e-mail nan;

noticia@awemainta.com

toko@awemainta.com.

Sales via sales@awemainta.com.

Of via nos telefoon; 583-1400.

Tambe nos ta pidi cooperacion pa por haci tur pago via Online Banking.

Pago nan por wordo haci via nos cuenta bancario di **CMB # 22982600**.

Danki pa e cooperacion di semper.

Detencion di 2 ilegal na Barcadera



DIARANSON banda di 5:30 di atardi, un patruya di Polis cu tabata na Barcadera a mira 2 persona sospechoso canando eybanda y a dicidi di controlanan. Aki a resulta cu ambos persona no por a demostra ningun clase di documento, pa cual eymes a wordo deteni dor di Polis. Nan a wordo transporta pa Warda di Polis y despues a entrega na Warda nos Costa unda nan lo keda te ora ta wordo dicidi kico lo haci cu nan. Pasobra por lo pronto no tin buelo pa ningun parti pa manda nan bek na nan pais di origen.

Sanctuario di Burico ta habri!!!



DESPUES di e “lockdown” riba nos isla dor di e Corona Virus, awor e Sanctuario di Burico ta oficialmente habri bek.

Famianan por bishita e buriconan, haciendo esaki un experiencia educacional y alegre pa muchanan.

Nos boluntarionan a sigi traha durante e “lockdown”, pasobra mester a sigi cuida y duna e buriconan di come. Y tambe mester a mantene e Sanctuario limpi. Y asina e Sanctuario di Burico ta cla pa ricibi bishita.

Naturalmente tin reglanan pa cumpli cune durante un bishita;

- * No mas cu 10 hende den e Centro di Bishita:
- * Mantene un distancia di 2 meter:
- * Un hende so den e shop cada biaha:
- * Nos no ta tuma cash, preferibel bancomatico of credit card:
- * Laba man cu habon

Esaki ta reglanan cu bo ta haya tur caminda. Nan tey pa sigurabo un bishita safe y relaha. Bin haci un bishita n’e Sanctuario unda e buriconan a echt haya falta di hende cu ta stimanan y tambe di e treat di carrot y appel cu no tabata falta. Nos ta habri for di 9am te 4pm, y nos no ta cobra pa entrada.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 4 lid 2 van het Landsbesluit toezicht assurantiebedrijfsmiddelaars (AB 2014 no. 6) (Lta) juncto artikel 9 lid 1 onderdeel a van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 nr. 82) (Ltv), maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij bij beschikking d.d. 1 april 2020 de aan Windward Insurance Solutions N.V. ex artikel 2 lid 1 van de Lta verleende vergunning om hier te lande als assurantiebedrijfsmiddelaar op te treden op verzoek van Windward Insurance Solutions N.V. heeft ingetrokken en dat - ingevolge artikel 21 lid 3 van de Lta - per 29 april 2020 de inschrijving van Windward Insurance Solutions N.V. in het door de CBA gehouden register van vergunninghoudende assurantiebedrijfsmiddelaars is doorgehaald.

Oranjestad, 14 mei 2020.

Inscripcion p'e estudio pa maestro di Enseñansa Primario na IPA ta cera awe 15 di mei 2020



E pandemia di COVID-19 a trece cambio den bida di biyones di persona mundialmente, tambe den plannan pa futuro. El a trece inseguridad den decision di algun estudiante pa loke ta bay studia den exterior.

IPA a haya peticion di varios interesado pa nan por inscribi aunke cu inscripcion pa aña academico 2020-2021 a cera caba. P'e motibo aki IPA a dicidi di habri su inscripcion bek p'e estudio pa maestro di Enseñansa Primario p'asina duna e studentenan aki oportunidad pa inscribi.

E estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta califica pa duna les na mucha di scol preparatorio y of scol basico. Un maestro cu ta funciona competentemente den klas, na scol y den un ambiente social.

Bo kier aporta n'e formacion di nos muchanan? Bo ta un persona cu por carga responsabilidad y traha independientemente of den ekipo? Bo ta curioso y creativo?

Si e contestanan ta si, e ora e estudio pa maestro di enseñansa primario cu IPA ta ofrece e estudio ideal p'abo. Tene na cuenta cu solamente estudiante den examenklas of graduado di HAVO, VWO of EPI (nivel 4) por inscribi p'e estudio pa maestro di Enseñansa Primario.

E rekisitonan pa inscripcion ta tuma lugar via email e e-mail marlene.britten@ipaaruba.com. Bo e-mail mester contene e siguiente documentonan:

Comprobante di pago di inscripcion . E gastonan di inscripcion ta awg 75,-. Mester deposita esaki riba e cuenta di IPA cual ta 131214413 na Aruba Bank. Si bo persona no a cumpli cu e pago p'awe 15 di mei bo inscripcion automaticamente ta keda cancela. Den caso cu bo a gradua caba copia di bo diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. Si bo ta den examenklas di HAVO, VWO of MBO nivel 4 ta importante pa bo inscribi di awe caba mirando cu inscripcion ta cera awe 15 di mei 2020. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2020-2021.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Marlene Britten na e e-mail marlene.britten@ipaaruba.com of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano'.

Liña di telefon pa 60+

280-0505

GRATIS

8 OR DI MANTA - 8 OR DI ANOCHI

BAN COMBERSA Y NO PREOCUPA

Awe merdia 2 or

SPA a convoca un reunion cu caracter di urgencia



Presidente di Sindicato di Polis, Jose Dirksz a convoca for di diarazon ultimo un reunion general cu caracter di urgencia.

E reunion aki lo tuma luga awe diabierna, dia 15 di mei 2020, pa 2:00pm na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Unico punto riba agenda t'e contesta di Gobierno riba e carta manda. SPA ta pidi su miembronan un mandato di kico t'e siguiente pasonan cu miembronan kier pe sindicato tuma.

Manera ta conoci, SPA a entrega un carta na Minister Andin Bikker, encarga cu maneho di Husticia di nos pais, den cual ta haci algun peticion, e.o. cu Polisnan ta "First Responders" specialmente den e pandemia aki.

Ta suplica pa tene cuenta cu e realidad aki den e esfuerzo di Gobierno pa reduci salario y beneficianan, den e pakete di medida ehecuta pa Ministernan Wever-Croes y Maduro. E sindicato sinembargo a haya un indicacion caba di e contesta y no ta satisfecho, pa cual lo laga e decision final den man di miembronan den e reunion di awe merdia.



Casonan hudicial cu Corte di Prome Instancia tin pa trata awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	A.d.J.A.F.	Uitspraak
08.30	D.J.W. J.G.H.E.	W. y H.E. ta wordo acusa di a menaza un persona, di posesion di arma di candela y di afpersing den e periodo di september y oktober 2019.
10.00	B.A.D.I.R.D. H.D.I.R.M.	D.I.R.D. y D.I.R.M. ta wordo acusa di intento di homicidio y di maltrato cu arma riba 26 di mei 2019.
11.00	M.J.A.C.	A.C. ta wordo acusa di violacion riba 19 di september 2019 y di maltrato riba 26 di juli 2019.
14.00	B.V.A. C.E.S.	Pro forma. V.A. y S. ta wordo acusa di posesion di arma di candela y di secuestro y menaza riba 24 di januari 2020.
14.00	M.T.R.	Pro forma. R. ta wordo acusa di maltrato riba 21 di januari 2020.
14.00	L.F.M.H.	Pro forma. M.H. ta wordo acusa di posesion di cocaina y marihuana riba 23 di januari 2020.

Sagicor ta honra heroenan di cuido medico

Sagicor tin e placer di anuncia e lanzamiento di e prome di e “Heroes Series”, e plan di seguro colectivo di Sagicor pa Heroenan di Cuido Medico.

Presidente y CEO di Sagicor Life Inc, Ravi Rambarran a bisa: “E virus COVID-19 a reforza e hecho con dependiente nos ta di otro. Nos ta reconoce cu heroenan no ta solamente existi den pelicula, pero cu nan ta biba entre nos.

Nos heroenan ta den “front line” y ta inclui esnan den sector salud, cuminda, transportacion, servicionan di higiene y proteccion.”

El a continua bisando: “Nos ta kere cu consistente cu nos vision di mehora e calidad di bida di e comunidadnan unda cu nos ta opera, e ta un deber pa reconoce nos heroenan.”

Sagicor su plan di seguro colectivo lo cubri, dokter, nurse, boticario, cuidadornan, personal administrativo y nan famianan.

Beneficianan lo paga a fayecimiento, incluyendo morto accidental, y na un diagnostico oficial di un malesa critico.

Nivel 1 di e plan pa Aruba ta paga 100,000 na morto, incluyendo morto pa accidente y 50,000 na momento di un diagnosis di un malesa critico;

Nivel 2 lo paga 250,000 na morto incluyendo morto pa accidente y 75,000 na momento di un diagnosis di un malesa critico;

Nivel 3 lo paga 750,000 na morto incluyendo morto pa accidente y 225,000 na momento di un diagnosis di un malesa critico.



E cobertura di seguro ta inclui un 20% complementario na tur nivel, por ehemplo 20,000 mas pa seguro di bida y 10,000 pa malesa critico den Nivel 1.

E premie mensual ta varia di 40 florin na Nivel 1 te cu 225 florin pa luna na Nivel 3. Rambarran a agrega: “Cada aña nos heroenan lo tin e derecho di switch pa un nivel mas halto.

E unico condicion pa join ta si bo ta traha activamente y p’esnan riba di 65 aña lo mester tambe di un certificado di bon salud.

Heroenan cu condicionnan pre-existente no por claim esakinan den e beneficianan di malesa critico p’e mesun malesanan aki. Pero si nan por claim e otro malesa, na diagnostico.

El a reitera: “Nos heroenan ta nos hendenan. Nos tur ta un y nos ta honra di por sirbi nan, manera nan ta sirbi nos. Nan a sacrifica pa mantene nos comunidadnan safe y nos ta honra di t’eynan pa nan.”

Nos t’ey pa bo!

Departamento di Asunto Social

SERVICIO
SOCIAL

SAVANETA, SAN NICOLAS
Y BISINDARIO:
528-1130

PARADERA, PIEDRA PLAT, NOORD
Y BISINDARIO:
528-1140

STA. CRUZ, DAKOTA, O’STAD,
PONTON Y BISINDARIO:
528-1120

Servicio di entre otro:

- ✓ Ta duna sosten, guia y conseho
- ✓ Duna guia con pa maneha placa
- ✓ Ta intermedia pa comestibel
- ✓ Ta intermedia cu utilidadnan

Mas informacion:
www.das.aw

Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP:

Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes sacando Aruba for di e crisis



TA increibel cu ainda partido AVP y personanan cu aspiracion politico, dentro di e crisis aki, ta purba dividi nos pueblo y causa discordia. Esaki a pesar cu na 2019 pa prome biaha, bou liderazgo di sra. Evelyn Wever Croes, a traha a trabes di un plan structura pa baha gasto di Gobierno, y a logra un surplus.

E maneho responsabel a sigui na 2020, y si no ta pa motibo di e crisis mundial actual, pais Aruba lo a conoce un surplus di 46 miyon florin, asina lider di fraccion di MEP den Parlamento, Rocco Tjon a duna di conoce.

E APARATO GUBERNAMENTAL NOBO

Constantemente ta wordo papia di e normal nobo. E normal nobo ta exige un cambio den nos aparato gubernamental tambe.

Infraestructura adecua pa por comparti informacion digital ta esencial pa logra e meta aki. Mes importante t'e infraestructura legislativo y p'esey tin hopi trabou a wordo ehecuta conhunto cu "Directie Wetgeving" (DWJZ). Esaki cu e meta pa por logra e vision pa digitalisa e servicionan di e aparato gubernamental.

E-GOVERNMENT CARDINAL DEN E NORMAL NOBO

Gabinete Wever-Croes a laga haci un investigacion imparcial, un "assesment" digital p'asina sa exactamente kico falta den e aparato gubernamental. Den cuadro di e "assesment" aki a papia cu "stakeholders" y e investigacion mes a wordo haci dor di profesionalnan di Estonia.

Sr. Linnar Viik ta Director di e e-Governance Academy na Estonia y tin mas cu 18 aña di experiencia den e ramo aki y a conseha mas cu 130 pais y 200 organizacion riba implementacion di proyectonan di digitalisacion.

Resultado di e analisis lo conduci e.o. cu pais Aruba por adapta mas mihor n'e normal nobo y brinda mas servicio na nos comunidad atraves di un plataforma digital.

PA CONCLUI

"Nos ta den crisis, pero tin oportunidadnan cu nos mester capitalisa, pa nos sali mas liher for di e crisis. Importante ta pa nos uni. Opositornan politico mester compronde cu awor no t'e momento pa sirbi nan agenda.

No t'e pais mas rico, pero esun mas uni y disciplina lo sali bon y liher for di esaki. Diferente proyecto oportuno lo sa di saca nos for di e crisis actual, manera e proyecto di "fast track", logra haya un operador nobo pa CITGO y nos terminal, y banda di esaki un proyecto di "ship dismantling". Pero tambe e kiebro di burocracia pa fortifica nos economia ta un paso significant cu dentro di poco ta bira realidad.

Hecho ta cu si pais Aruba su situacion financiero tabata saludabel e impacto di COVID-19 por a wordo mitiga. Pero na 2014 pais Aruba, bou liderazgo di Mike Eman a haya un Koninklijk Besluit (KB) pa mal gobernacion.

Y na 2017 pais Aruba tabata conoce ainda un deficit di 130 miyon florin, herencia di AVP. Pues ta importante aworaki pa nos uni y bou liderazgo di sra. mr. Evelyn Wever-Croes, kende a transforma e deficitnan astronomico aki den un surplus despues di solamente 2 aña di gobernacion, nos lo sali di e crisis aki", segun Rocco Tjon.



Ursell Arends, lider di partido RAIZ
**Opinion di Atan Lee
 no ta opinion di RAIZ**

Lider di partido RAIZ, Ursell Arends a duna di conoce cu desde na entrada den politica na 2017, RAIZ a bisa di no ta papia pa ningun hende, pero ningun hende no por papia tampoco pa Movimiento RAIZ. Nan no ta insulta ningun hende y ningun politico tampoco, pero nan opinion ta a base di respet mutuo.

Bisando esaki, sigur nan tambe a tuma nota di un opinion expresa y su punto di bista p’e ciudadano Atan Lee, pero partido RAIZ no ta para pe.

Maske Movimiento RAIZ ultimo tempo tambe a bin ta pensa kico ta mihor p’e Aruba di normal nobo. Mester bin cu solucionnan nobo pa Aruba. Manera e relacion ta actualmente den Reino, e no ta sustenible, Ursell Arends a sigui declara.

P’esaki mester bin cambio y net awor cu tur hende ta papiando di e modelo nobo, e normal nobo, sigur mester bay desaroya e Aruba nobo nifica cu mester bay atende cu e estructura nobo di Aruba den Reino. For di 1986, nos Status Aparte, falta di integridad, corrupcion, malgastamento di placa a conduci unda Aruba ta para awe.

Nos tur tin cu para keto aworaki, y analisa cu manera nos tabata bayendo prome cu e pandemia, Covid 19, Aruba no por bolbe mas eynan. Aruba mester bay den un rumbo nobo y sigur nos no mester entrega nos autonomia pa realisa esaki, Ursell Arends a sigui bisa.

RAIZ ta kere si cu nos Status Aparte actual tin cu wordo upgraded pa tin un mihor relacion den Reino.

E relacion cu Hulanda, e continuo friccion mester wordo elimina,. crea bek e union den Reino, unda nos por traha den harmonia cu otro. Esey sigur Movimiento RAIZ ta boga pe.

Nos t’e generacion cu mester trece e cambionan aki, segun Ursell Arends. Aña pasa Banco Central a organisa un survey, unda a sali na cla cu 70% di nos pueblo ta di opinion cu politiconan ta corrupto. Pesey RAIZ ta boga pa trece un cambio den e pensamiento aki.

Mester cuminsa goberna nos pais den un forma drechi. Y asina henter pueblo lo por biba riba e isla aki den harmonia.

Pesey papiando riba e tema aki, tin hende ta bisa cu “nos kier bende patria”. Bende patria ta ora corrupcion, malgastamento di placa y falta di integridad sigui tuma lugar.

Ursell Arends ta sigur cu nan movimiento ta para pa drecha e pais aki. Laga nos cuminsa cu nos mes y asina Aruba ta di confia y sigur ta mas fuerte den su relacion den Reino.

RAIZ no ta kere den un gemeente, pero si mira con esaki no ta funciona na Bonaire. Sigur e relacion den Reino no ta sostenibel y pa nos stop di tin friccion contiuo cu Hulanda. A nos t’e generacion cu mester haci e cambio aki, Ursell Arends a finalisa.

Tene cuenta cu proceso nobo pa saca of renoba Certificado di Salud

PA sigui minimalisa e transmision di COVID-19 na Aruba, ta necesario pa introduci cambionan pa por garantiza distancia fisico y bon higiena na lugarnan publico.

Un di e seccionnan hopi bishita pa publico na Departamento di Salud Publico ta Dienst Warenkeuringen Hygiëne cu ta encarga cu e Certificado di Salud of tambe yama “carchi berde”.

Prome cu e pandemia di COVID-19 clientenan por a cana yega na cualkier momento pa aplica, renoba of busca nan Certificado di Salud. Den e normal nobo tin pa bay custumbra cu esaki ya no t’e situacion.

Pa aplica of renoba Certificado di Salud entrante dialuna 11 di mei 2020 mester haci un cita. Pa haci un cita por subi e website di DVG cu ta www.dvg.aw y haci cita.

P’esnan cu no tin aceso na internet nan por yama 522-4277. Citanan ta wordo duna riba dialuna y diaranson y cliente mester presenta n’e cita n’e orario stipula.

Pa aplica of renoba mester cumpra un stampia di Afl 30,- na Departamento di Salud Publico su seccion di Finanza y e cliente mester trece tambe prueba di identificacion.

E pruebanan di identificacion mester ta un cedula di Aruba valido of un papel di 5,- di Censo (no mas cu 6 luna bieu). Aserca mester trece tambe un rijbewijs of un paspoort valido. Ta importante pa informa cu seccion di Finanza ta traha solamente cu pago electronico y no ta acepta placa cash.

P’esnan cu tin pa busca nan Certificado di Salud, ta informa cu ta trahando riba un plan pa cu esaki y manera cu e seccion ta cla cu e planificacion lo informa e orario y dnanan pa bin busca.

Departamento di Salud Publico ta haci un suplica na tur cliente pa cumpli cu e condicionnan stipula na beneficio di salud di un y tur. Es cu no atene su mes n’e condicionnan lo no por ricibi servicio.

Mas di 1600 dunador di trabou a aplica pa Subsidio di Salario

YA ta un siman despues cu SVb Aruba a notifica e dunadornan di trabou cu ta bin na remarke pa ricibi sosten financiero di Gobierno di Aruba por medio di e programa Subsidio di Salario cu nan por yena e formulario di aplicacion digitalmente.

Durante e siman aki a traha incansabel pa por brinda servicio n’e dunador di trabou y guia nan durante e proceso nobo aki. Subsidio di Salario ta un sosten financiero pa empresanan local cu a consecuencia di e situacion actual causa p’e pandemia COVID-19 ta sufri un perdida di entrada di benta di por lo menos 25%. No ta tur dunador di trabou a bin na remarke pa ricibi Subsidio di Salario.

Tin un lista di rekisito cu e dunador di trabou mester cumpli cune. Algun rekisito ta cu e compania mester premira un perdida di entrada di benta pa su compania di por lo menos 25%. E compania mester ta registra na SVb y na Departamento di Impuesto y ta sigui cumpli cu pagonan di impuesto y primanan social.

E Subsidio di Salario cu e dunador di trabou ta ricibi mester wordo uza pa paga salario di su trahadornan y e primanan social cu dunador di trabou mester paga. Dunadornan di trabou cu a wordo notifica cu nan no a bin na remarke pa

aplica p’e programa Subsidio di Salario y no ta di acuerdo cu esaki tin te dia 2 di juni, 2020 pa manda nan carta di obhecion na bezwaarloonsubsidie@svbaruba.org.

Di alrededor 3200 dunador di trabou cu pa luna di mei a bin na remarke pa por aplica p’e programa Subsidio di Salario, casi 1700 a haci uzo di e oportunidad. Cu esaki por bisa cu pa luna di mei un 76% di trahadornan a keda cubri cu un garantia di pago parcial di nan salario.

E pago di Subsidio di Salario n’e dunador di trabou lo tuma lugar e siman aki ainda.

Pa facilita e dunador di trabou y brinda e ayudo mas liher posibel e Subsidio di Salario ta wordo paga den forma di un adelanto (na Hulandes un voorschot) a base di e perdida di entrada di benta premira p’e dunador di trabou pa luna di mei.

Despues lo controla y fiha e suma di subsidio a base di entrada di benta real di e dunador di trabou pa luna di mei.

Dunadornan di trabou cu ainda tin pregunta relaciona cu e programa Subsidio di Salario por sigui manda nan pregunta pa e Service Center na loonsubsidie@svbaruba.org of via e number di Whatsapp +297 527-2801.

Di acuerdo cu Gregorio Wolff, ex sindicalista

E structura nobo di SEPPA no ta funciona

Culpablenan t'e propio miembronan

ENBISTA di e malcomportacion of malpostura di e lider maximo di SEPPA, Magaly Brito, siendo un di e 3 lidernan, kendenan a manda carta Hulanda a surgi e discussion riba e structura nobo di SEPPA, cual según algún hende, ta culpable p'esaki.

Según Gregorio Wolff, ex sindicalista, ta incomprendibel, ya cu e structura nobo no a kita nada di e meta y obhetibonan di SEPPA, ni tampoco e forma di pensa di cualkier dirigente di SEPPA.

Varios exponentenan di MEP cada biaha ta trece e structura nobo como e faya kico ta pasando den SEPPA.

Di acuerdo cu Gregorio Wolff, den SEPPA e discusion pa cambia e structura a dura como 10 año. E structura nobo ta uno moderno cu ta ser uza pa sindicatonan grandi, p.e na Europa y Merca.

Durante e discusionnan, SEPPA tabatin como 3 mil miembro y SEPPA como unico sindicato di tin un infra-structura completo pa funciona como un organización democrático di trahador, cu un sede sindical grandi cu su sala di Congreso pa como 100 persona.

SEPPA según e structura nobo, tin un comite ehecutivo cu ta haci e trabaonan sindical, na cabes e Secretario General y un directiva di minimal 6 persona, pa controla e trabaonan di e comite ehecutivo. Iqualmente bo ta haya e structura aki den tur compania estatal y priva na Aruba.

Mesun pensamiento den gobernación, unda tin un Gobierno cu ta ehecuta y un Parlamento cu ta controla.

E sistema cu tin directiva cu e mes ta ehecuta y e mes ta controla su mes, ta algo di antaño y difícilmente por funciona na un forma profesional. Bo mes no por controla bo mes. Por ta, p'e sindicato chikito di 50 pa 300 miembro, e structura bieu ta factibel.

Cos no ta bay bon den SEPPA

Kico a pasa cu SEPPA? Según Gregorio Wolff, e Secretario General mester ta un persona inteligente y balente pa por dirigi e organización nobo. Eynan e rabo di porco a krul. Miembronan por a experiencia cu no tin informacion mas, no tin formacion mas, no ta forma delegadonan y sigur no ta forma lidernan nobo tampoco.

E directiva cu mester haci e controlnan, según ta wordo bisa, a wordo kibra, no ta existi mas. Pues no tin control mas riba e accionnan di e Secretario General y e comite ehecutivo. Miembronan no ta ser informa di nada.

Ultimo elección den SEPPA ta data di 2013, den e congreso anual. Según statutonnan cada 3 año mester tene elección, pero nada na 2016, ni na 2017, ni na 2018 y na 2019 tampoco. Miembronan mes por controla esaki via e revistanan di SEPPA, di fin di tur año for di 2016.



Tristo, cu na mesun momento, cu tur hende y na tur caminda ta papia di integridad, den SEPPA no ta existi.

Na final di october año pasa Gregorio Wolff ta bisa cu el a scirbi den prensa pa dirigentenan di SEPPA informa miembronan di SEPPA, kendenan ta comite ehecutivo y kendenan ta directiva. A sali un revista na december 2019, Noticia SEPPA, cu no ta bisa nada di esey, solamente a sali den e revista e historia di SEPPA cu e como Gregorio Wolff, a scirbi 10 pa 15 año pasa y adapta aki y aya.

Pues e structura moderno no t'e culpa cu e situacion den SEPPA ta malo, tampoco a kita e spirito di lucha. Culpabilidad tambe miembro y delegadonan ta carga, kendenan ta keto y ta laga tur cos pasa den SEPPA, manera ta nada, di acuerdo cu Gregorio Wolff.

Minister di Cultura:

Buki di documentacion di nos pilarnan cultural 'BaluArte' ta na benta na UNOCA

Minister di Cultura ta informa cu e di dos edicion di e buki 'BaluArte' ta riba mercado. Esaki ta un buki den cua a documenta historia di persona y organisacionnan cu a duna un contribucion importante na desaroyo di cultura den e ultimo 65 añanan na Aruba.

Documentacion di nos pilarnan cultural

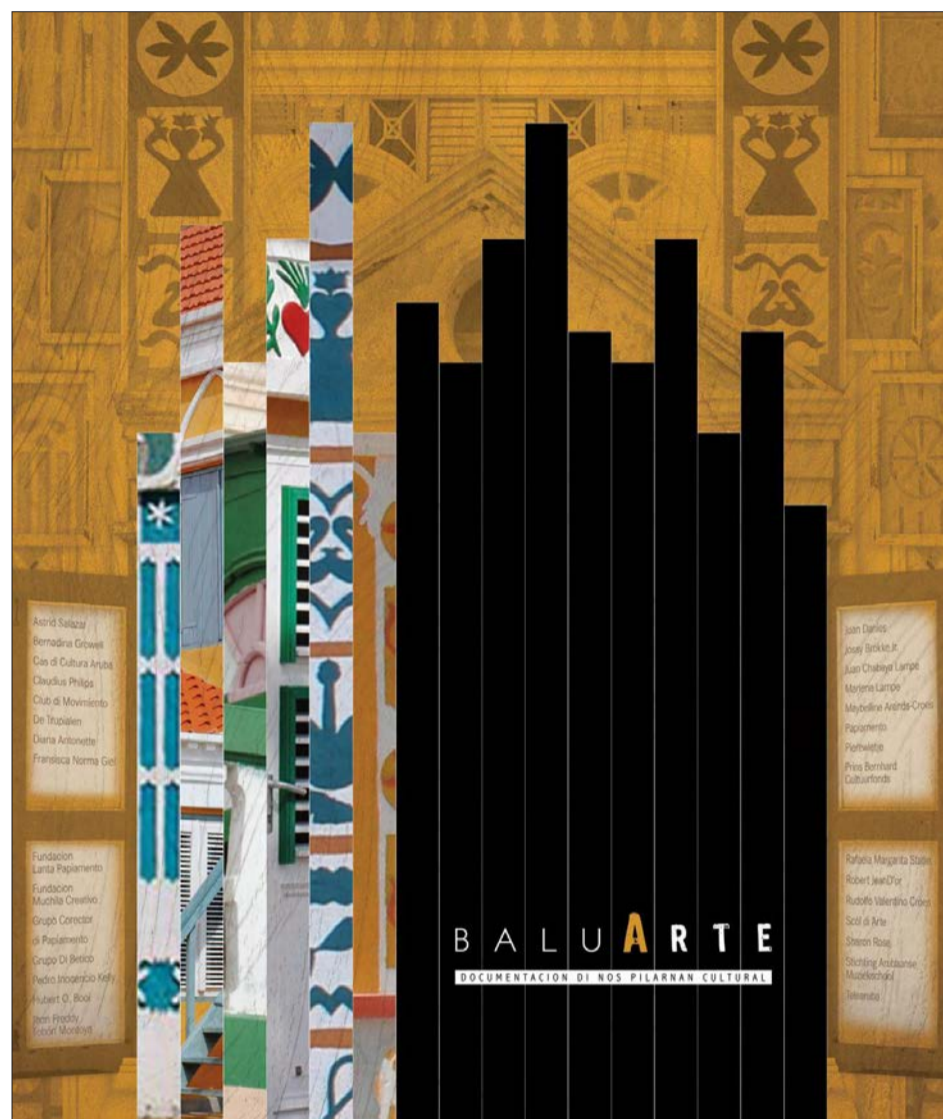
BaluArte ta contene informacion di e e.o. autornan di nos himno di Aruba sres. Padu Lampe, Rufo Wever y Hubert Booi. Tin varios artista cu ta nos pilarnan cultural cu tambe ta comparti nan historia den e buki y cada articulo ta acompaña pa un cantidad di potret cu ta hiba nos bek den tempo. Tambe e buki ta contene historia di algun organisacion no gubernamental cu tin hopi aña trahando riba tereno di cultura, manera Cas di Cultura, Scol di Musica Rufo Wever y UNOCA.

BaluArte ta na benta

Na juni 2019 a publica e prome edicion di e buki y na januari 2020 a imprimi e di dos edicion cu awor ta na benta na balor di AWG 55,= na oficina di UNOCA situa na Stadionweg 21.

Pa motibo di precaucion actual no ta ricibi placa cash y por cumpra e buki solamente pa medio di un deposito riba cuenta di banco na Aruba Bank # 510470818 na nomber di UNOCA Boekenfonds. Despues por yama oficina di UNOCA 582-0108 of 583-5681 durante oranan di oficina entre 8'or di mainta y 4'or di atardi. Tambe por manda un email na unoca@setarnet.aw cu e comprobante di pago, pa traha un afspraak pa pasa tuma e buki.

Minister di Cultura ta informa cu pronto tur participante y colaborador di e documentacion historico 'BaluArte' lo ricibi un buki. Tambe tur Biblioteca na Aruba lo ricibi un ehemplar di e documentacion historico di nos herencia cultural.



Un bunita regalo

Pa tur amantenan di literatura den Papiamento, coleccionistanan di buki produci na Aruba, persona y instancianan riba tereno artistico y cultural y especialmente p'e futuro generacion, e documentacion historico aki sigur ta di gran balor.

Si bo kier regala un hende un regalo special, algo cu bo por ta sigur cu nan lo aprecia y disfruta di dje, e mihor regalo t'e buki 'BaluArte'.

Gradicimento

Minister Xiomara Maduro un biaha mas ta gradici tur persona y instancia cu di un of otro forma a coopera pa haci e buki aki un realidad, muy en particular ta gradici sra. Maria Teresa Madariaga, kende a duna e buki un toke visual original y unico.

Aruba One Happy Island Lions Club ta keda activo den periodo dificil pa yuda esnan den necesidad



DIAMARS atardi miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club a bin hunto p'asina prepara paketenan di comestibles pa famianan den necesidad. Un total casi 100 pakete a wordo prepara y despues entrega na famianan den necesidad, esaki ta pa yuda alivia e famianan cu ta pasando den situacion dificil pa motibo di Covid-19.

E bunita obra aki ta posibel danki n'e donacion Asociacion di Chines y cu coordinacion di Fundacion Pa Nos Comunidad. Miembro- y boluntarionan di Aruba OHIL Club cu mask bisti pa proteccion a bini hunto na distancia y a prepara e paketenan. Un danki na tur miembro, instancia y boluntario pa nan cooperacion y ayudo. Aruba One Happy Island Lions ta keda creativo y den e periodo dificil aki ta keda activo pa yuda esnan den comunidad cu tin mester di ayudo.

Servicio limita na biblioteca



HOPI miembro ta haya falta di buki pa lesa y ta desea pa busca otro buki. Na biblioteca nan ta consciente di esaki. Pesey ta reorganisa algun servicio y pa awor ta fiha mas riba servicio digital. P'e motibo aki a cuminsa cu E-books siman pasa cu e servicio di onlinebibliotheek cu ta bay segun peticion via e-mail. Tambe tin mucho mas material den coleccion digital.

For di dialuna dia 11 di mei, biblioteca publico na George Madurostraat (O'stad) y Peter Stuyvesantstraat (San Nicolas) ta habri entre 9or pa 3or

pa entrega buki of busca buki. Esaki ta bay di un manera poco diferente:

Esnan cu ta desea di entrega bukinan tin e posibilidad di 'drop-off' buki. Esakinan lo wordo desinfecta prome cu nan bay den cashi bek, segun procedura stipula pa bibliotecanan rond mundo.

Miembronan cu ta desea di fia buki por manda un email na info@bibliotecanacional.aw of yama na 528-1526 y 582-1527. Na biblioteca ta pone e bukinan cla p'e miembro y ta avisa ki ora por busca buki. Esaki lo ta den orario di 9or di mainta pa 3or di atardi.

Por favor, den email menciona: Number, Number di telefon, Number di e barcode riba e carchi miembro; Preferencia: y tambe si bo ta desea titulo of autor specifico, topico of genero manera drama, detective, aventura, etc. Idioma: Specifica tambe den ki idiom abo ta desea di lesa. Teniendo na cuenta e reglanan di distanciamiento social, e servicio aki ta bay segun afspraak, no por djis yega biblioteca pa entrega of busca buki.

Candela a cuminsa parti pafu di container, durante cu tabata welder



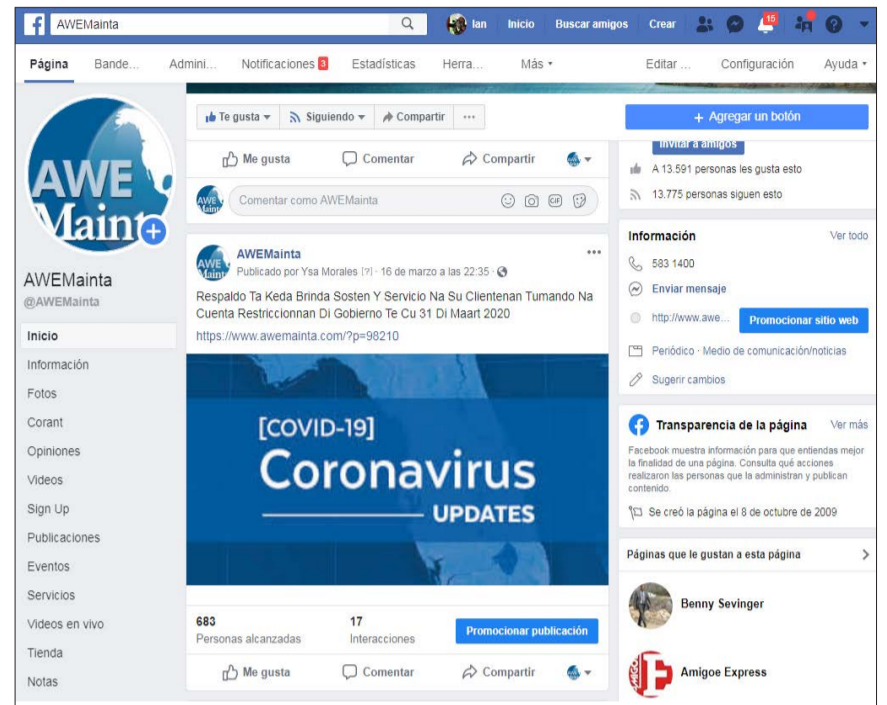
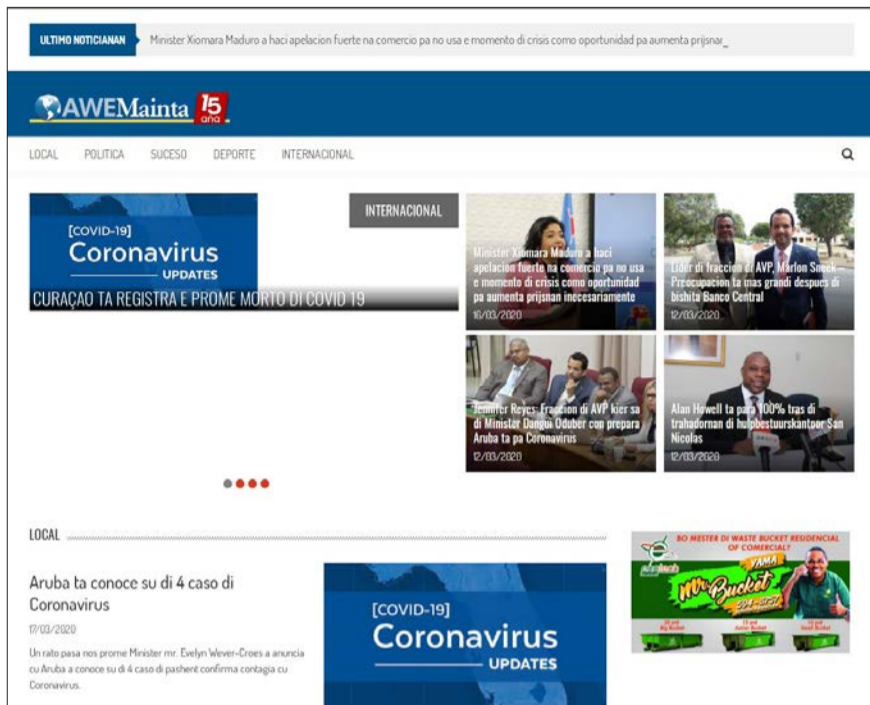
DIAHUEBS merdia den careda di 12'or alarma a wordo bati pa un cas na candela den Tarabana, pa ta exacto Apelsinatraat.

Na yegada di Polis enberdad nan tabata mira basta huma, pero esaki tabata parti patras di e cas.

N'e momento ey Brandweer tambe tabata yegando. Na nan yegada mesora nan a bay y bay unda e candela ta.

Loke nos a compronde nan e sitio tabata cu den un container lo tabatin trabou di welder tumando lugar. Parti pafu di e container tabatin algun obheto nobo den plastic y debi n'e cayente esakinan a pega candela. Den algun rato, bomberonan a sa di domina e candela aki cu a produci bastante huma.

Participacion



TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.

Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.

Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.

Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23

A fayece cristianamente:



Damasco Tromp

Naci: 10 December 1934
Fayece: 18 April 2020

Su mayornan: †JosephusTromp y †Susanna Kelly

En conexcion cu e situacion actual cu nos ta pasando aden, entiero lo tuma lugar den seno familiar, por manda condolencia via email, whatsapp of un yamada. Masha danki pa bo(so) comprension.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

PETRONILIA DOROTHEA HESSELS-EVERTSZ

Haya mi falta, pero laga'mi bay
Mi a yega na final di e caminda
Solo a baha pa mi
Mi no kier pa ningun hende yora'mi
No yora un alma cu ta liber
Sinti mi falta pero no pa hopi tempo
No desespera!
Recorda e amor cu nos a comparti
Busca otro y corda riba e amor
Cu mi a comparti cu bosonan
Mi a stima boso y boso a stima'mi
Brasa otro y recorda'mi



A fayece cristianamente: Petronilia D. Hessels-Evertsz, miho conoci como Petra of Peto

Naci : Boneiro, 06 - 02 - 1928
A fayece : Aruba, 11 - 05 - 2020

Su jiuana: Betty Hessels
Diana Hessels
Armand y Micheline Hessels
Alex Hessels y Lisbeth Maduro
Mary de Cuba

Su nieto- y bisanietonan

Su demas famia y amigonan na Aruba, Boneiro, Corsow, Hulanda y Kreta

Condolencia lo tuma luga diabierna 15 di mei 2020 na Aurora Funeral Home, di 10.00 - 11.00 a.m., sigui pa un santo sacrificio di misa te 11.30 a.m., sigui pa cremashon.

Condolencia por tuma luga, tumando na cuenta e consehonan en cuanto distanciamento social

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas

Parlamentario Alan Howell (POR)

Kier sa con ta bay haci cu schoolgeld mirando e situacion duro



Parlamentario Alan Howell (POR) a manda un peticion dia 4 di mei di e aña aki atraves di Presidente di Parlamento pa un reunion publico pa atende cu e situacion di enseñansa den e temponan di crisis di Corona Virus y den e normal nobo cu nos ta cuminsa conoce y implementa.

E Parlamentario ta indica cu tin hopi pregunta riba e tema di enseñansa den e cuadro aki y pesey e ta mira e urgencia p'e reunion por tuma lugar mas pronto cu ta posibel.

Un di e temanan cu Alan Howell kier haya mas informacion riba dje ta con ta bay haci cu Schoolgeld. E ta considera cu den e situacion actual ta imposibel un mama of tata soltero cu a perde trabou y ta haya e sosten di 950 florin pa luna for di Gobierno por "come across" pa paga schoolgeld tambe ora aña escolar nobo habri. E ta considera cu ta importante pa busca of presenta solucionnan p'e situacion aki entre otro unda cu e mucha/hoben no ta wordo perhudica.

"Pa tal motibo mi ta urgi pe reunion publico riba enseñansa por tuma lugar mas pronto cu ta posibel y asina trece claridad riba e cantidad di pregunta, preocupacion y dudanan cu ta reina na e momentonan aki", Alan Howell a conclui.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Ki alegria, mira con Dios a salba mi
Laga tur locualtasperamitabunita
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio
Cu bo amor infinito tenemi den bo braza, ya no tincuridad
Unicamentebo luz briyando
Cu duele den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad y eternamente agradecidopa tur locualelanificapa nos, nos ta participa fayecimento di nos casa, mama, wela, ruman y tanta stima:



Anna Magdalena Koolman-Christiaans

"Antje"

*13-10-1952 - †12-05-2020

Nanumber di su:

Casa stima: Fernando "Doy" Koolman
Yiunanstima: Fernan Koolman
Marydy Koolman y RodrickCelaire

Nieto stima y e rayo di solo di su bida:

Nazavian Celaire
Mayornan den feliz memoria:
Jendi y RekaChristiaans-Geerman
Rumananstima:
†Fefe y †DetaChristiaans-De Cuba
†Nico y †Lena Christiaans-De Cuba
†Chin y †Fea Christiaans-Geerman
Jacinta "Chichita" y Rosimbo "Ro" Almary-Christiaans
†NinchiChristiaans
Filomena "Mena" y George "Wawa" Kaersenhout-Christiaans
Mario "Jossy" y Elaine Christiaans-Leito
Swa y cuñanan stima: †Shon Ija Koolman y famia
Marco "Chomai" y †Winnie Roja y famia
Esteban "Banchi" y Celestina Koolman-Geerman
Juan Koolman y famia
Vicente "Vito" y Nubia Koolman-Gomez
†Rica Croes-Koolman
Genoveva Koolman y famia
Juliana "Jana" y Pedro Rosel-Koolman y famia
Felipe "Fefe" Koolman
Lupina y AdriaanAlbertsz-Koolman y famia

Sobrino(a)nanstima: †Ria y famia, Pedro, Nina y famia, Fечи y famia, Annie y famia, Deta y famia, Lica y famia, Hans y famia, Ingrid y famia,, Chimina y famia, Donny y famia, Vito y famia, Ina, Nilo y famia, Ann, Roland y famia, Fina y famia, Vito y famia, Marco, Elvira y famia, Carina y famia, Rini y famia, Rudy y famia, Soraya y famia, Ricky y famia, Alwin y famia, †Anthony y famia, Margot y famia, Chinto y famia, Jeannette y famia, Hans y famia, Jacky y famia, Hiram

Ihanan stima: Soraya, Rini, Jacky, Hiram, Carissa, Mirugia
Stima manera nieto: JaedenRacherds

Primo y primanan, bisñanan, amistadnan, comer y compernan, ex-coleganan y demasfamia,
Koolman, Christiaans, Celaire, Geerman, Rasmijn, Kelly, Almary, Kaersenhout, Leito, De Cuba, Van
Loon, Vjisma, Holsman, Boekhoudt, Harms, Frederiks, Van Eenennaam, DeKort, Dirks, Rosel, Albertsz, Rafini, Roos, Croes, Thijsen, Figaroa, Arendsz, Semeleer, Henriquez, Sapuano
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubidaalgun familiar of amistad.

Acto di despedida lo tuma lugar den seno familiar.

Por manda nota di condolencia na soleilkoolman@gmail.com



AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL